

Białystok, dnia 24.04.2015 r.

BO-II.272.08.2015

Wykonawcy
/uczestnicy postępowania/

W nawiązaniu do postępowania przetargowego na **Wykonanie naprawy głównej wraz z modernizacją dwóch zespołów trakcyjnych serii EN57** informuję, że do treści Specyfikacji Istotnych Warunków zamówienia w przedmiotowym postępowaniu do Zamawiającego wpłynęło następujące pytanie, którego treść wraz z odpowiedzią przekazuję poniżej:

Treść pytania:

WNIOSK

„(...) działając jako podmiot zdolny do wykonania przedmiotu zamówienia wnioskuje o wykreślenie wymogu spełnienia przez pojazdy zmodernizowane w ramach przedmiotowego postępowania wymagań zawartych w zał. nr 1 do SIWZ rozdz. II Obowiązujące akty prawne, Normy oraz dokumenty normalizacyjne ust. 1 Akty prawne pkt. 1.2, 1.3.

UZASADNIENIE

1. Modernizowane pojazdy EN57

Wnioskodawca podnosi, że w żadnym ze znanych mu postępowaniach przetargowych ogłoszonych w latach 2007-2014 żaden z Zamawiających nie wymagał spełnienia wyżej wskazanych wymogów zawartych w TSI LOC&PAS oraz TSI NOI przez cały pojazd po wykonanej naprawie głównej z modernizacją. W szczególności Wnioskujący podnosi że będące w posiadaniu Zamawiającego pojazdy EN57AL modernizowane w latach 2010-2012 nie spełniają wymagań TSI LOC&PAS i TSI NOI.

2. Zgodność z TSI LOC&PAS

Wnioskujący podnosi że konstrukcja pudła pojazdu EN57 wykorzystywana w procesie modernizacji nie spełnia wymagań wytrzymałościowych zawartych w normie EN12663 w szczególności nie sposób dla niej określić kategorii odporności zderzeniowej. Podkreślamy że konstrukcja ta projektowana i wykonywana była około 30 lat temu.

3. Zgodność z TSI NOI

Biorąc pod uwagę wymagania określone przez Zamawiającego poprzez zastosowanie w trakcie modernizacji dokumentacji modernizacji wózka opracowanej przez IPSZ Tabor wg

dokumentacji konstrukcyjnej (RL-4781 oraz RL-4780) oraz zważywszy na dopuszczenie zastosowania przez Zamawiającego w przedmiotowej modernizacji jednostopniowej przekładni głównej oraz hamulców klockowych podnosimy, że według naszej najlepszej wiedzy nie będzie możliwe osiągnięcie poziomu hałasu wymaganego przywołaną normą TSI NOI, zarówno w odniesieniu do poziomu hałasu wewnątrz pojazdu jak również na zewnątrz. Wnioskodawca podkreśla, że wykonana zgodnie z wymaganiami Zamawiającego modernizacja wózków napędnych i tocznych nie prowadzi do istotnego zmniejszenia poziomu hałasu generowanego przez przekładnię główną i układ hamulcowy. Podkreślenia wymaga fakt, że zastosowanie w sposób odsprężynowania wózków stanowi istotne źródło hałasu.

Zważywszy na powyższe wnioskodawca zwraca uwagę że postanowienia SIWZ związane z koniecznością spełnienia wyżej wspomnianych wymagań TSI prowadzą w konsekwencji do niemożliwego do wykonania przez Wykonawców świadczenia tj. naprawy głównej z modernizacją 2 pojazdów serii EN57.

Odpowiedź:

Zamawiający odstępuje od wymogów zastosowania TSI przy modernizacji elektrycznych zespołów trakcyjnych w zakresie podsystemów opisanych w zał. nr. 1 do SIWZ pkt. II ust. 1 ppkt. 1.2 i ppkt 1.3.,.

Wobec powyższego pkt. II w zał. nr. 1 do SIWZ - Obowiązujące akty prawne, normy oraz dokumenty normalizacyjne ust. 1 zał. nr. 1 do SIWZ otrzymuje brzmienie:

”

1. Akty prawne

- 1.1 Ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2013 r., poz. 1594) wraz z aktami wykonawczymi do tej ustawy - w zakresie zawierającym wymagania odnoszące się do taboru kolejowego.
- 1.2 Decyzja Komisji Europejskiej z dnia 21 grudnia 2007 roku dotycząca technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie „Osoby o ograniczonej możliwości poruszania się” transeuropejskiego systemu kolei konwencjonalnych i transeuropejskiego systemu kolei dużych prędkości (TSI PRM) - Dz. Urz. UE L 64 z 07.03.2008 ze zm.
- 1.3 Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 października 2005 r. w sprawie ogólnych warunków technicznych eksploatacji pojazdów kolejowych (Dz. U. Nr 212, poz. 1771 z późn. zm.)
- 1.4 Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 6 listopada 2013 r w sprawie interoperacyjności systemu kolei (Dz. U. 2013 poz. 1297)
- 1.5 Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 3 stycznia 2013 r. w sprawie prowadzenia rejestru oraz sposobu oznakowania pojazdów kolejowych (Dz. U. z 2013, poz. 211).
- 1.6 Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 27 grudnia 2012 r. W sprawie wykazu właściwych krajowych specyfikacji technicznych i dokumentów normalizacyjnych, których zastosowanie umożliwia spełnienie zasadniczych wymagań dotyczących interoperacyjności systemu Kolei (Dz. U. z 2013, poz. 43)
- 1.7 Dla systemu monitoringu CCTV i rejestracji parametrów bezpieczeństwa wymagana jest zgodność z ustawą z 22 sierpnia 1997 r. o ochronie osób i mienia (tekst jedn. Dz. U. z 2005r., Nr 145 poz.1221 z poz. zm.).
- 1.8 Dla urządzeń radiotelefonicznych konieczna jest zgodność z wymaganiami określonymi w ustawie z dnia 16 lipca 2004r. Prawo telekomunikacyjne (tj. Dz. U. 2014 poz. 243) oraz ustawą z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (t.j. Dz. U. z 2013, poz. 1594 ze zmianami).”

Zamawiający jednocześnie informuje, że w przedmiotowym postępowaniu ulega zmianie termin złożenia i otwarcia ofert.

Nowe terminy to odpowiednio:

Termin złożenia ofert: **11.05.2015r. godzina 10⁰⁰**

Termin otwarcia ofert: **11.05.2015r. godzina 11⁰⁰**

Pozostałe zapisy SIWZ pozostają bez zmian.

z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

Leszek Maciej Lulewicz
Dyrektor
Departamentu Infrastruktury i Transportu